

IMAGE DE L'HUMORISTE DANS UNE INTERVIEW RADIOPHONIQUE : CAS DE REDOUANE BOUGHERABA SUR FUN RADIO

Mustapha AMOUZE, Lahcen OUASMI
Université Hassan II de Casablanca, Maroc
amouze.mustapha@gmail.com
louasmi@gmail.com

Notre recherche s'articule autour d'une analyse discursive d'une interview avec l'humoriste Redouane Bougheraba dans le cadre de la promotion de son nouveau spectacle. Nous analyserons les procédés de l'humour entre les partenaires (le journaliste et l'humoriste). De plus, nous cernerons les images que transmet l'interviewé en utilisant l'humour comme procédé. Notre travail est subdivisé en trois parties : la première se rapporte à la définition du concept de l'humour, la deuxième aborde les caractères de l'interview et la troisième présente les résultats de la recherche.

Mots-clés : *humour, analyse du discours, interview, image*

SATIRE ET L'HUMOUR : PROCÉDÉS SCRIPTURAUX OU VERTUS CORRECTIVES CHEZ VOLTAIRE

Hind ATAFI
Université Mohammed V, Rabat, Maroc
atafi.hind7@gmail.com

Pour dénoncer les injustices ou les vices, on peut soit provoquer directement l'horreur et l'indignation par l'énoncé des faits, soit utiliser la satire, qui consiste à faire rire pour que le lecteur condamne les faits respectifs. Voltaire privilégie la seconde solution. L'humour, l'ironie, le comique constituent ses principaux moyens de lutte. Pour s'attaquer aux préjugés et aux imbéciles, il faut les ridiculiser, c'est-à-dire rapetisser, réduire, rendre extérieur et absurde. Mais, en même temps, il ne faut pas que le comique l'emporte, sinon on rirait sans y réfléchir davantage. Le badinage doit simplement souligner la raillerie. Les contes de Voltaire sont donc en soi une ironie : ils nous enseignent à ne pas être dupes, pas mêmes des ficelles littéraires qui les constituent.

Mots-clés : *humour, ironie, comique, badinage.*

HUMOUR ET HARMONIE DES CONTRAIRES DANS LES ŒUVRES DE FOUAD LAROUÏ

Soukayna BAALI
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
Université Moulay Ismail, Meknès, Maroc
s.baali@edu.umi.ac.ma

Dans l'œuvre de Fouad Laroui, l'humour constitue un mécanisme de défense qui permet aux personnages de faire face à la souffrance imposée par les réalités extérieures. En faisant

prévaloir le principe de plaisir, en procédant à l'association des contraires défiant ainsi les dichotomies de la rationalité, l'acte humoristique exprime le refus tenace de céder face au malheur et au tragique du monde. Chez Laroui, à chaque fois que le personnage se trouve dans une situation qui met en péril son intégrité, il s'enveloppe de la carapace protectrice de l'humour.

Mots-clés : *humour, souffrance, plaisir, réalité, autodérision, narcissisme*

ASPECTS HUMORISTIQUES DES CHRONIQUES DE FOUAD LAROUÏ : LE CAS DE L'ANGLAIS QUI VEUT SAUVER AL HOCEIMA

Elarbi ELBAKKALI

**Université Abdelmalek Essaâdi de Tétouan
ea.elbakkali@uae.ac.ma**

Dans ce travail nous évoquons quelques aspects humoristiques des chroniques de Fouad Laroui publiées dans le site d'informations marocain francophone *Le360*. Plus particulièrement, notre analyse porte sur un article publié le 3 août 2016 : *L'Anglais qui veut sauver Al Hoceima*. Nous cherchons dans cet article toutes les caractéristiques de l'ironie qu'adopte l'auteur à chaque fois pour créer l'effet d'humour chez le lecteur. En principe l'énoncé humoristique dépend radicalement de l'identité sociale et psychologique des intervenants. Chose dite, notre analyse de la chronique de Laroui se focalise sur l'ironie narrative surtout ses outils et ses caractéristiques.

Mots-clés : *ironie, humour, implicite, énoncé, séquence, narration.*

L'ÉVOLUTION DU DISCOURS POLITIQUE À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE : ANALYSER L'UTILISATION DE LA SATIRE POLITIQUE SUR LES PLATEFORMES NUMÉRIQUES AU MAROC

Hassan HABIBI, Aymen NASSIF

**Université Hassan II, Maroc
hassanehabibi@gmail.com, nassifaymene@gmail.com**

Nul ne peut nier que la montée en puissance des médias digitalisés a révolutionné le processus informationnel à plus d'un niveau. Désormais, les internautes commentent, critiquent, font et défont l'actualité en quelques clics seulement. Dans cette dynamique, la caricature politique se réinvente sur de nouveaux supports médiatiques troquant le crayonnage d'antan contre des logiciels plus performants. Il se trouve que cette forme d'expression n'est plus l'apanage des illustrateurs professionnels seulement. Les internautes s'en sont saisis afin d'exprimer sur un ton à la fois ludique et ironique leurs points de vue sur l'actualité politique. Cette étude a pour objectif d'analyser ce discours usant de parodies, d'illustrations satiriques, et de sobriquets pour critiquer la vie politique au Maroc.

Mots-clés : *réseaux sociaux, caricature, parodie, humour, satire politique*

LE JEU AVEC LES REGISTRES DE LANGUE : SOURCE D'HUMOUR ET CASSE-TÊTE POUR LES TRADUCTEURS

Simona-Aida MANOLACHE
Université Ștefan cel Mare, Suceava, Roumanie
simonamanolache@litere.usv.ro

Dans les travestissements burlesques, l'humour est tout d'abord le résultat d'une inadéquation des registres de langue, c'est-à-dire de la disconvenance entre le sujet noble traité et le langage familier, voire vulgaire, employé. En plus, le comique naît de l'accumulation excessive de mots et de tropes, empruntés à l'argot ou inventés par les auteurs. La traduction des travestissements burlesques est un défi : si l'on veut, par exemple, traduire *Les Boloss des Belles Lettres* tout en préservant l'humour du texte source, il faut se demander premièrement si la démarche est valide et s'il y a une chance qu'elle soit menée à bonne fin.

Mots-clés : *registre de langue, travestissement burlesque, humour, traduction*

UNE ANNÉE CHEZ LES FRANÇAIS DE FOUAD LAROUÏ : UN DRAME ENTRE HUMOUR ET IRONIE

Amine MARTAH
Université Cadi Ayyad, Maroc
aminemartah@gmail.com

Le lecteur rit généralement de bon cœur en lisant les œuvres de Fouad Laroui. Pourtant, ses textes, loin d'être totalement comiques, sont au final très sérieux ; c'est du sérieux dont on rit ! Ce qui pose paradoxalement, avec une extrême acuité, la question du rieur lui-même. Ce retournement nous met en présence de quelques problématiques essentielles de l'œuvre de cet auteur et de sa conception de son art. Nous menons une analyse des pages du roman *Une année chez les Français*, en nous intéressant essentiellement aux procédés du comique mis à contribution et aux traces de l'ironie distillées en filigrane. Nous démontrons le fonctionnement du texte qui se présente en strates de lectures : à partir d'une intuition de lecteur qui excite le rire dans un premier temps, suscite un rire prudent dans un deuxième temps, puis finit par suspendre le rire lorsque le mécanisme se retourne contre la personne même du lecteur.

Mots-clés : *Rire, rire-amer, comique, Humour, drame linguistique.*

MÉCANISMES DE L'HUMOUR DANS LES BLAGUES ROUMAINES D'AVANT 1989

Cristi NEDELCU
Alice IONESCU
Université de Craiova, Roumanie
cristedelcu014@gmail.com
alice.ionescu@yahoo.com

Sous la dictature communiste de Nicolae Ceaușescu, l'humour a constitué un mécanisme de défense qui permettait aux citoyens roumains de faire face aux restrictions de liberté imposées par le régime et à la réalité quotidienne sombre qui contredisait de manière flagrante la propagande du Parti et de l'État. La blague politique, tout en mettant en évidence le fossé entre le discours officiel et le vécu des gens, a constitué une véritable arme contre le mensonge et l'aliénation et a exprimé le refus tenace de la population de céder face aux tentatives de « lavage de cerveau » par la propagande communiste. Le présent article propose un passage en revue des types de blagues spécifiques à la période totalitaire en Roumanie et une analyse des mécanismes en action dans la création des effets humoristiques/du rôle du contexte social où s'invite et que reflète la blague (anti-) communiste.

Mots-clés : *humour, politique, absurde, blague, dictature.*

L'HUMOUR À L'ALGERIENNE : LES CONTES DE GRIMM PARODIÉS PAR DJAFFAR GACEM

Yasmine SAOULI
Siheem GUETTAFI
Université Mohamed Khider – Biskra, Algérie
yasmine.saouli@univ-biskra.dz
sihem.guettafi@univ-biskra.dz

Nous nous intéresserons dans cet article aux réécritures télévisuelles humoristiques du scénariste et réalisateur algérien Djaffar Gacem afin de démontrer comment l'humour peut être au service de la transmédialité du conte. Notre réflexion tentera aussi de prouver comment l'humour algérien et plus particulièrement les adaptations parodiques du conte peuvent enrichir l'univers de ce récit mythique et contribuer dans sa narration transmédia. Les contes de Grimm perdent-ils donc leur signification première en se donnant une nouvelle interprétation ou au contraire, préservent-ils la ligne originale de l'histoire lors de cette transposition audiovisuelle ?

Mots-clés : *humour, parodie, contes de Grimm, transmédia storytelling, Djaffar Gacem*

HUMOUR EN TEMPS DE CRISE : QUAND LE COVID FAIT RIRE

Faten SOMAI BAYA
Université de Tunis, Tunisie
somai_faten@yahoo.fr

La problématique traitée dans cet article est l'humour que l'on retrouve sur les réseaux sociaux en temps de crise et plus particulièrement pendant le Covid. L'objectif est d'examiner et d'identifier le fonctionnement linguistique de ce type de discours, que nous appelons « fait d'humour », et d'étudier sa portée rhétorique et pragmatique dans la sphère virtuelle qu'est Facebook.

Mots-clés : *humour, faits d'humour, évènement, crise, pathos, révolte verbale, rhétorique, pragmatique.*

DISCOURS COMIQUE CAMEROUNAIS ENTRE COLORATION CULTURELLE COMIQUE ET SARCASTIQUE

Jacqueline Eve YONTA
Université de Maroua, Cameroun
yontaeve@yahoo.fr

Notre étude se propose d'analyser les particularités discursives du discours comique camerounais et leurs effets de sens grâce aux approches lexico-sémantique, morphologique et sémiolinguistique. L'humour camerounais se particularise par la coloration culturelle et le style de ses auteurs. Les comiques de cette aire culturelle, particulièrement Major Assé et Wakeu Fogaing, ne se limitent pas à la délectation de leur public, mais ils s'attachent toujours à relever les problèmes qui minent la société camerounaise en particulier et le monde en général. Au-delà de la légitimité, que leur confère leur auditoire de dire ou de faire, de dénoncer les maux sociaux, ils se doivent de se forger un style qui leur est propre. C'est ainsi qu'ils manipulent la matérialité langagière tout en chevauchant entre jeu de mots, figures de style, création des mots nouveaux, implicite, etc. Aussi dévoilent-ils, avec subtilité, humour et sarcasme leur position quant aux situations dépeintes.

Mots-clés : *discours comique, culture, style, Major Assé, Wakeu Fogaing, Cameroun*

LE PYTHON SACRÉ (ÉTUDE SUR LE ROMAN *SALAMMBO* DE GUSTAVE FLAUBERT)

Camelia MANOLESCU
Université de Craiova, Roumanie
cameliamanolescu@yahoo.com

Gustave Flaubert, l'écrivain réaliste le plus controversé du XIX^e siècle, combine la technique du peintre à la méthode de l'écrivain dans un roman vu par la critique comme somme du thématisme chromatique et de l'analyse en détail. Il réinvente une cité antique,

Carthage, et dresse une intrigue pleine de suspense et de sensations ; il ressuscite l'histoire d'une époque où prédominent les cruautés et les atrocités d'une guerre barbare, les interdictions d'une société soumise au pouvoir des déités et des humains mais aussi un amour innocent et sensible de même qu'une exaltation religieuse.

Personnage secondaire dans l'économie de l'action du roman flaubertien *Salammbô* (1862, Paris, Michel Lévy), le python sacré devient un des symboles de la ville de Carthage. L'envoyé de Tanit, la déesse de la nuit et de la Lune sur la Terre, le python aide Salammbô, la fille du suffète Hamilcar, dans sa mission sacrée d'être sa prêtresse. C'est grâce à lui, par la danse mystérieuse et sensuelle à la fois, que la vierge comprend sa mission auprès du Barbare Mâtho en vue de reprendre le voile sacré de la cité de Carthage. La maladie du serpent est liée au destin de la cité : plus la force de la cité augmente, plus le pouvoir du serpent diminue.

Dans notre étude, sur le python sacré du roman *Salammbô* de Gustave Flaubert, nous voulons analyser les origines du *python sacré*, en un premier instant comme *représentation du monde souterrain* (comme serpent géant connu comme le fils de Gaïa ou d'Héra, qui surveillait l'oracle de Delphes et qu'Apollon tue ; ou comme divinité ancienne préhellénique qui gardait la source Cassotis et parsemait la terreur dans la région), et ensuite comme *personnage* du roman carthaginois, personnage qui influence le sort de la ville et de ses habitants.

Mots-clés : *python, monde souterrain, personnage de roman, Salammbô, Flaubert*

« TOUJOURS » DANS LES ROMANS D'AUTOFICTION D'AMÉLIE NOTHOMB

Paulica-Dana MILITARU
Université de Craiova, Roumanie
militaru_dana@yahoo.fr

Le présent article met en discussion la polysémie de l'adverbe *toujours* dans les romans d'autofiction de l'écrivaine belge Amélie Nothomb. À l'origine, unité linguistique à valeur temporelle, *toujours* a récemment acquis des significations pragmatiques qui le placent parmi les marqueurs discursifs, sans pour autant en éluder la valeur temporelle de base. Notre étude se focalise sur les sens de *toujours* qui étayent le *je* nothombien ancré dans une temporalité particulière. Pour repérer et interpréter les valeurs de l'adverbe dans les romans du corpus, nous avons choisi l'analyse sémantico-pragmatique, en nous appuyant sur le logiciel *Tropes*.

Mots-clés : *marqueur discursif, temporalité, autofiction, polysémie, emploi pragmatique*